

Plats och tid Kommunkontoret, Röda rummet, kl. 08.00-14.30

Beslutande Greger Lindqvist, S, ordförande
Jan Bergström, S
MatsErik Westerlund, DKL, vice ordförande

Övriga deltagande Staffan Berggren, kommunchef
Monica Gahlin, kommunsekreterare
Eva Pettersson, chef för teknisk verksamhet, §§ 152-154

Utses att justera MatsErik Westerlund, DKL

**Justeringens
plats och tid**

Underskrifter

Sekreterare

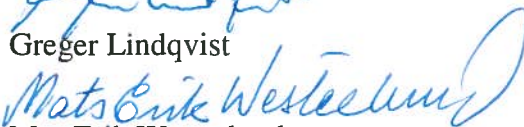

Monica Gahlin

Paragrafer 151-164

Ordförande


Greger Lindqvist

Justerande


MatsErik Westerlund

ANSLAG/BEVIS

Protokollet är justerat. Justeringen har tillkännagivits genom anslag

Organ

Kommunstyrelsens arbetsutskott

Sammanträdesdatum

2014-08-05

Datum för

anslags uppsättande

2014-08-21

Datum för

anslags nedtagande

2014-09-12

Förvaringsplats

för protokollet

Kommunkontoret

Underskrift


Åsa Nilsson

Utdragsbestyrkande

2013.0099.246

Överklagande i fråga om det samiska namnet på orten Dorotea

Skrivelse är upprättad, 2013-07-03, av kommunens samiska samordnare.

Bakgrund

Lantmäteriet beslutade den 18 november 2008 att det officiella samiska namnet på orten Dorotea ska vara Döörte.

Jan-Olof Ellebrink, David Jonasson och Arne Jonasson har överklagat Lantmäteriets beslut och bland annat anfört följande. De vill att Dorotea kallas vid det äldre ortsnamnet på samiska som finns i sydsamisk ordbok, det vill säga att orten på samiska ska heta Kraaphoke. Detta namn stämmer överens med hur samer förklarar en plats i naturen – översatt betyder Kraaphoke inklämd sjö.

Regeringen beslutade 2013-06-19 att inte ta upp ärendet till prövning med hänvisning till 32 § första stycket i förordningen (2009:946), där det framgår att ortsnamn som är att anse som tätort överklagas endast av den kommun där orten är belägen.

Bedömning

Med hänvisning till överklagandet, benämning på orten i sydsamisk ordbok samt samisk samordnares samtal med enskilda äldre samer anser samisk samordnare i Dorotea att det rätta namnet på orten Dorotea ska vara Kraaphoke. Både som ortnamn och kommunnamn.

Förslag

Med hänvisning till Regeringens beslut om att det endast är den kommun där orten är belägen som kan överklaga namnet så föreslår samisk samordnare att Dorotea kommun överklagar det föreslagna ortsnamnet Döörte, så att det äldre samiska namnet Kraaphoke som används av samerna blir det Orts- och kommunnamn som kommer att användas även i framtiden.

Arbetsutskottet beslutar (2013-08-13, § 109)

att mot bakgrund av att Dorotea kommun ligger i sydsamiskt språkområde uppdra till samisk samordnare att upprätta förslag till skrivelse i enlighet med ovan presenterat förslag.

Förslag till skrivelse har upprättats, 2013-09-20, av samisk samordnare.

Arbetsutskottet beslutar (2013-10-22, 153)

att ställa sig bakom upprättad skrivelse, daterad 2013-09-20.

På anmodan av Regeringen har Lantmäteriet upprättat yttrande på överklagandet av det samiska namnet Döörte för tätorten Dorotea.

I yttrandet, daterat 2014-05-27, rekommenderar Lantmäteriet Regeringen att fastställa det samiska namnet Döörte för Dorotea.

Om kommunen vill anföra något ytterligare till ärendet så ska yttrande ha inkommit senast 1 september 2014.

Kommunens samiska samordnare har upprättat förslag till yttrande, daterat 2014-08-12, där Dorotea kommun rekommenderar Regeringen att fastställa Kraapohke som det korrekta samiska ortnamnet för Dorotea.

Arbetsutskottet beslutar

att ställa sig bakom föreslaget yttrande från samisk samordnare, daterat 2014-08-12, att rekommendera Regeringen att fastställa Kraapohke som det korrekta samiska ortnamnet för Dorotea.

2014.0119.371

Upphandling av omhändertagande av returträ

Skrivelse är upprättad, 2014-07-29, av chef för teknisk verksamhet.

Bakgrund

Den returträ- och rishög som lagras på före detta grovtippen har legat i många år utan vidare omhändertagande och behandling. Returträet är inte sorterat utan obehandlat och behandlat har tippats på samma ställe. Uppskattningsvis ligger där ca 2000-2500 ton ris och trä.

Bedömning

Obehandlat och behandlat trä bör sorteras var för sig för att ett korrekt omhändertagande ska vara möjligt. Först när nuvarande upplag av ris och trä är borta kan vi börja sortera på ett bra sätt och då samtidigt få ner kostnaderna för hanteringen av returträ. Kommunstyrelsen bör därför upphandla krossning och omhändertagande av nuvarande "högar".

Förslag

- att upphandla krossning, borttransport och förbränning/behandling av de ris- och returträhögar som nu lagras på före detta grovtippen.
- att efter att nuvarande ris- och returträhögar är omhändertagna, uppdra till Lycksele upphandlingskontor att upphandla omhändertagande av sorterat returträ samt trädgårdsavfall.

Arbetsutskottet beslutar

att upphandla krossning, borttransport och förbränning/behandling av de ris- och returträhögar som nu lagras på före detta grovtippen, enligt redovisat förfrågningsunderlag

att efter att nuvarande ris- och returträhögar är omhändertagna, uppdra till Lycksele upphandlingskontor att upphandla omhändertagande av sorterat returträ samt trädgårdsavfall.

2014.0120.371

Upphandling värmeleverans Storberget (biobränsle)

Skrivelse är upprättad, 2014-07-21, av chef för teknisk verksamhet.

Bakgrund

Avtalet om leverans av biobränsle till pannanläggningarna på Storberget har löpt ut.

Bedömning

En ny upphandling är nödvändig. Upphandlingen genomförs med fördel av upphandlingskontoret i Lycksele.

Förslag

att upphandla leverans av värme (biobränsle) med 48 månaders avtalstid.
att upphandlingskontoret i Lycksele genomför upphandlingen för Dorotea kommuns räkning.

Arbetsutskottet beslutar

att upphandla leverans av värme (biobränsle) med 48 månaders avtalstid.

att upphandlingskontoret i Lycksele genomför upphandlingen för Dorotea kommuns räkning.

2014.0111.007

Revisionsrapport – granskning av 2013 års årsredovisning och bokslut

PwC har på uppdrag av kommunens revisorer utfört granskning av kommunens årsredovisning, den sammanställda redovisningen och det underliggande bokslutet för 2013.

De bedömer att årsredovisningen i allt väsentligt uppfyller kraven på rättvisande räkenskaper och är upprättad i enlighet med lagen om kommunal redovisning och god redovisningssed.

De påvisar dock i medföljande rapport på ett antal punkter hur årsredovisningen bör utvecklas ytterligare. De ser också mycket allvarligt på att årsredovisningen inte avlämnats till kommunfullmäktige och revisorerna senast 15 mars, enligt Kommunallagen (KL 8 kap. 17 §).

Revisorerna är också missnöjda med att redovisningen lämnats så sent att det inte funnits rimlig tid för granskning.

Arbetsutskottet föreslår kommunstyrelsen besluta

att ta hänsyn till revisorernas synpunkter samt ha som målsättning att årsredovisning för 2014 ska lämnas över till kommunfullmäktige och revisorerna snarast möjligt och senast 15 april 2015.

2014.0110.346

Revisionsrapport – kommunens tillämpning av gällande VA-taxa

På revisorernas uppdrag har PwC genomfört en granskning, vars syfte är att bedöma om gällande VA-taxa tillämpas på ett ändamålsenligt sätt och om den interna kontrollen vid debitering av VA-avgifter är tillräcklig.

Bedömningen är att kommunens VA-taxa huvudsakligen tillämpas på ett ändamålsenligt sätt. Däremot är den interna kontrollen i samband med debitering av VA-avgifter inte fullt ut tillräcklig.

I revisionsrapport, daterad 2014-06-23, lämnas förtydliganden av de brister som iakttagits samt ett antal åtgärdsförslag för utveckling av verksamheten.

Revisorerna anser att det är mycket angeläget att kommunstyrelsen beaktar rapportens förslag.

Arbetsutskottet föreslår kommunstyrelsen besluta

att ta revisorernas iakttagelser med påföljande åtgärdsförslag i beaktande.

2014.0113.007

Kommunens avtal med Daniel Svensson, Wild and Fun, angående sommarmarknaden – skrivelse från kommunrevisorerna

(Hänvisning: Dnr: 2013.0156.140)

Skrivelse har upprättats, 2014-06-23, av ordförande för kommunrevisionen.

Kommunrevisorerna har granskat tillkomsten av kommunens nuvarande avtal med företaget Wild and Fun, gällande sommarmarknaden. Enligt revisorernas bedömning har avtalet inte tillkommit i laga ordning och saknar därför rättslig relevans.

Kommunrevisorerna begär, senast den 30 augusti, kommunstyrelsens skriftliga redovisning över vilka åtgärder styrelsen ämnar vidta med anledning av revisorernas iakttagelser.

Arbetsutskottet beslutar

att bereda ärendet vidare fram till den 26 augusti 2014.

2014.0124.271

Förfrågan om tillstånd att hyra ut lägenheter till Migrationsverket

Skrivelse har inkommit, 2014-08-05, från Paradisgården AB, med förfrågan om att få hyra ut lägenheter till Migrationsverket i en fastighet i Dorotea samhälle.

Arbetsutskottet beslutar

att mot bakgrund av kommunens begränsade mottagningsorganisation och de avtal som i dag finns med Migrationsverket gällande mottagning av kvotflyktingar, asylsökande och ensamkommande barn anser kommunen att mottagandet nått den nivå som är möjlig att hantera

att med anledning av ovanstående avvisa Paradisgården AB:s begäran om tillstånd att hyra ut lägenheter till Migrationsverket.

2014.0065.170

Samverkan räddningstjänsten Dorotea, Vilhelmina, Åsele

Under kvartal 4 uppdrog kommuncheferna inom Vilhelmina, Dorotea och Åsele kommun till räddningschefen i Vilhelmina att utreda förutsättningarna för samverkan inom räddningstjänsten i Södra Lappland. Räddningstjänst och krishantering angavs i utredningsuppdraget och nyckelorden var personalförsörjning och kostnadseffektivitet.

Rapport är inkommen, 2014-04-11.

Arbetsutskottet beslutar (2014-04-29, § 102)

att bereda ärendet vidare.

Kommunchefen har utvärderat det förslag som upprättats. Förslaget skulle bland annat, för Dorotea kommun betyda en utökning av tjänst med 56,25 %.

Arbetsutskottet beslutar

att utreda frågan vidare med inriktning på fortsatt samverkan med Åsele kommun samt eventuell samverkan med ytterligare kommuner förutsatt att kostnaderna för Dorotea kommun inte ökar.

2014.0121.007

Upplysningar om kommunens förvaltning av industrilokaler i årsredovisningen – skrivelse från kommunrevisorerna

Kommunrevisorerna inlämnar, 2014-01-20, en skrivelse till kommunstyrelsen där de önskar att kommunstyrelsen i årsredovisningens förvaltningsberättelse för 2013 tillför upplysningar om kommunens uthyrningsverksamhet vad gäller industri- och affärslokaler.

Ekonomienheten och tekniska enheten påbörjade arbetet med framtagande av underlag för sammanställning men arbetet blev, med anledning av brist på personalresurser inom administrationen, ej färdigställt innan årsredovisningen skulle presenteras kommunfullmäktige och revisorerna.

Arbetsutskottet föreslår kommunstyrelsen besluta

att målsättningen är att redovisning av kommunens förvaltning av industri- och affärslokaler ska ingå i förvaltningsberättelse i 2014 års bokslutsredovisning.

2014.0048.700

Motion – Samhällets mottagande av våldtagna män

Motion har inlämnats, 2014-03-20, av Gaby Bisping, DKL.

Yrkande

Att kommunfullmäktige ger socialnämnden i uppdrag att se över vilka rutiner som gäller i Dorotea kommun för hur man tar emot och hjälper våldtagna män och hur man arbetar med dem nu och i framtiden.

Kommunfullmäktige beslutar (2014-04-28, § 32)

att motionen får ställas

att överlämna motionen till kommunstyrelsen för beredning.

Arbetsutskottet föreslår kommunstyrelsen besluta

Kommunfullmäktige beslutar

att bifalla motionen.

2014.0031.370

Motion – Behovet av förstärkning av strömförsörjningen till Dorotea samhälle med omgivningar

Motion är inlämnad 2014-02-26, av Kjell-Erik Edblom, S.

Yrkande

Att Dorotea kommun i skrivelse till EON kräver att Dorotea förses med en alternativ matning av el, som kan fungera helt oberoende av den nuvarande.

Kommunfullmäktige beslutar (2014-04-28, § 33)

att motionen får ställas

att överlämna motionen till kommunstyrelsen för beredning.

Arbetsutskottet föreslår kommunstyrelsen besluta

Kommunfullmäktige beslutar

att bifalla motionen.

2013.0181.420

Motion – Giftfri kommun

Motion, daterad 2013-12-07, är inlämnad av Bengt Henriksson, C, med följande yrkande:

Att Dorotea kommun antar miljömål om att kommunen ska vara giftfri

Att Dorotea kommun ställer krav på giftfria produkter vid upphandling

Kommunfullmäktige beslutar (2014-02-24, § 12)

att motionen får ställas

att överlämna motionen till kommunstyrelsen för beredning.

1.e miljöinspektören har, 2014-06-12, lämnat yttrande.

”Miljöenheten delar motionärens farhågor om gifter i vår vardag. Miljöenheten föreslår att motionens förslag överlämnas till miljö- och byggnadsenheten och att följande åtgärder vidtas:

Att målsättningen giftfri kommun inarbetas i det miljöprogram som ska utarbetas.

Att frågor om hur skola och barnomsorg arbetar med frågan om hur produkter som barn kommer i kontakt med i verksamheten ska vara giftfria, tas upp i samband med miljöenhetens tillsynsprojekt av skola och barnomsorg hösten 2014.”

Arbetsutskottet föreslår kommunstyrelsen besluta

Kommunfullmäktige beslutar

att följa miljöenhetens yttrande i frågan och därmed anses motionen inte föranleda någon ytterligare åtgärd.

2014.0021.009

Motion – kommunens framtida hantering av omsorgstagares pengar

Motion, daterad 2014-02-02, är inlämnad av Bengt Henriksson, C, med följande yrkande:

Att kommunfullmäktige beslutar att uppdra till socialnämnden att ta fram ett regelverk för hur betal-/kreditkort skall hanteras för kommunens omsorgstagare för att minska de problem som kan uppstå för såväl kommunens omsorgspersonal som omsorgstagare i och med att man framöver ska hantera omsorgstagares personliga betal-/kreditkort på ett liknande sätt som man i dag hanterar omsorgstagares kontanter.

Kommunfullmäktige beslutar (2014-2-24, § 13)

att motionen får ställas

att överlämna motionen till kommunstyrelsen för beredning.

Arbetsutskottet föreslår kommunstyrelsen besluta**Kommunfullmäktige beslutar**

att bifalla motionen.

2014.0091.005

Remiss – Digital agenda för Västerbotten 2014-2020

Regionförbundet i Västerbottens län har i samverkan med Länsstyrelsen Västerbottens län och Västerbottens läns landsting tagit fram ett förslag till en Digital agenda för Västerbotten. Förslaget har tagits fram i anslutning till processen med Regional utvecklingsstrategi för Västerbotten (RUS) 2014-2020. Arbetet har skett i dialog med länets kommuner, Umeå universitet, Luleå tekniska universitet, näringslivet och det civila samhället.

Eventuellt remissvar ska vara Region Västerbotten tillhanda senast 18 augusti 2014.

Arbetsutskottet beslutar

att uppdra till IT-ansvarige och näringslivschef att yttra sig i ärendet

att yttrandet redovisas vid arbetsutskottets sammanträde den 26 augusti 2014.
